最終話

Dead Friend's Love Letter

NOBODY HAS A GOOD PERSONALITY
AND ALREADY HAVE PLENTY OF FRIENDS
THEY HAVE A TOO SERIOUS AIR AROUND THEM
AND THEY'RE TOO SILLY
HELLO! I'M YAMADA!
LET'S BE FRIENDS!
THEY PASS FOR GENTLE GIRLS WHO ARE INDULGED IN SENSUAL PLEASURES
AND I COULD SAY THAT THEY MAKE ME WANT TO PUKE..
I'M YOSHIDA! LET'S BE FRIENDS, TAITO-KUN!
IDIOT! HIS NAME IT'S OBIHIRO-KUN! DON'T MISTAKE IT!

PFFT
EH?! WHY ARE YOU LAUGH-ING?!
THEY OFTEN MISPRO-NOUNCE MY NAME
BUT IT'S BEEN A WHILE SINCE I HAVE MET SUCH FOOLS
I ALWAYS FORCE MYSELF TO LAUGH IN THE SAME MANNER
BUT JUST HOW LONG WILL THIS COMEDY LAST?

IT'S A NICE NAME, "TATEWAKI"!
MY NAME IS YAMASHITA YUKINO!
NICE TO MEET YOU!

YES!
YOU HAVE IT, YUKINO?!
I THOUGHT THAT WE MET BY CHANCE
AND THAT WE HAD NOTHING IN COMMON
TO YOU, TATEWAKI!
Flap
HIT IT RIGHT!
GO! COU-RAGE, YUKINO!

SFX: BAM
IF I WANTED TO JOIN I WOULD HAVE DONE IT ALREADY
SAY, JOIN THE VOLLEY-BALL CLUB WITH US!
YOU ARE TRULY GREAT TATEWAKI!!

PEEKS
WOW! DID YOU SEE THAT, YUKINO?
HE'S REALLY AMAZING, THAT TATEWAKI -KUN!!
...YEAH
HE WAS GREAT!

IT WOULD HAVE, WITHOUT DOUBT, BEEN BEST THAT WE DIDN'T KNOW THE COST

... BUT THAT WAS NOT THE CASE.

YUKINO WILL PROBABLY NEVER LAUGH THIS WAY AGAIN.

IT'LL STILL BE A HASSLE TO CLEAN TOMORROW
..PFF...
IT'LL REALLY BE A HASSLE IF MY FATHER STORMED INTO YUKINO'S HOUSE LIKE THAT,
AND YET, EVEN IF A STRANGER OVERSTAYED HER HOUSE
I'M SURE THAT YUKINO WILL KEEP SMILING
ARGH... MY FEET SMELL BECAUSE OF THE MISO SOUP..

GOOD EVENING,
TATEWAKI -KUN.
YUKINO IS A SERIOUS GIRL. THAT'S WHY THE MISO SOUP SHE MAKES PROBABLY CONTAINS TOFU AND WAKAME
SHE SURE HAD A WHITE ASPECT AND GENERATED A PLEASANT FEELING.

I WOULD
LIKE
TO EAT...

THE
MISO SOUP,
PREPARED
BY YUKINO.

Ehehhi
HELLO, TATEWAKI-KUN!
.....
WHAT HAPPENED TO YOU? YOU ARE LATE
HELLO
AH... IT'S BECAUSE I SLEPT TOO MUCH_

SORRY! I WON'T GET TOO CLOSE!
YESTERDAY, I SLIPPED ON MISO SOUP AND THE SMELL IS PROBABLY STILL NOT GONE.
AH!!!
AH, REALLY? I SEE...
BUT YOU KNOW IT'S GOOD, THE MISO SOUP!
HELLO! LET'S GO, YUKINO!
ME TOO!!
I ASKED YOU TO ASK HIM WHAT KIND OF GIRL HE LIKES NOT THE WAY HE LIKES HIS MISO SOUP!
BUT IT'S UP TO YOU TO TALK TO HIM SAHO!
I LOVE THE TOFU AND WAKAME
AND YOU, TATEWAKI -KUN?

EVEN IF IT'S ONLY A SMALL DETAIL, IT MAKES ME SMILE
AND IT
IT MAKES ME THE HAPPIEST IN THE WORLD.

SAY... LISTEN!
I FOUND MYSELF A GIRL-FRIEND!
ARGH! TRAITOR!
WITH YOUR HEAD
EH... YEAH
YES, WELL I DON'T INTEND TO LET HER GO INTO THE ARMS OF A LADY-KILLER.
RIGHT, TATE-W...KI?
...I'M NOT A LADY-KILLER
WHY? YOU'RE THE KIND OF GUY THAT SHOULD HAVE PLENTY OF GIRLS.
TATEWAKI-KUN!
SAHO
WHAT'S THE MAT-TER?
UM... I DIDN'T INTEND TO LISTEN INTO YOUR CONVER-SATION BUT...
ER...

MY PARENTS
ARE GOING TO BE COMING HOME LATE TONIGHT...
UHM...
HA
AH...
AH...
IT'S TRUE THAT IT GOOD
BUT I CAN'T REALLY FEEL IT.
N...

TATE-
WAKI
-KUN...
HAA...

NN...
MH?!...
AH...
YUKINO...
YUKINO...!
YUKINO!
IN THAT MOMENT
I HAD NO ONE ELSE IN MIND EXCEPT YUKINO AND THAT WAS WHAT TURNED ME ON.

Click
WHY?
TO CELEBRATE THE FIRST TIME WE DID IT
I WANTED SO MUCH TO DO IT WITH YUKINO.
IT'S NICE TO KEEP TRACK OF THESE MEMORIES
AND BESIDES, I ALSO OFTEN TAKE PHOTOS OF YUKINO AND SAKIGAWA

I'LL GIVE YOU THIS OLD CAMERA
THEN YOU'LL ALSO CREATE YOUR OWN MEMORIES, TATEWAKI-KUN.
I...
I SEE...
WHAT?
YEAH...
SINCE
YOU AND I, ARE GOING OUT TOGETHER, RIGHT?

WHAT SHOULD I TAKE A PHOTO OF?..
WHAT DO I LIKE?..

HEY! LOOK, SAHO!
I CAUGHT A CHERRY BLOSSOM PETAL!

TOO CUTE...
.....
YUKINO...

click
click
TCHACK
...
crrr
crrr
crrr
CREE
AH...

U..
URGH...
UGH
AND I WOULD DO IT AGAIN
AND AGAIN...
I HATE FEELING THIS WAY BUT I CAN'T STOP IT
THAT'S WHY I BURNED THE ONLY PHOTO THAT I HAD OF YUKINO
IT'LL SOON BE ONE YEAR
SINCE WE STARTED GOING OUT

WHAT DO YOU WANT ME TO SAY?
WHY DO YOU MAKE THAT FACE?
I DO NOT FIND SAHO PARTI-CULARLY BEAUTIFUL.
SORRY
I AM IN LOVE WITH YAMASHITA YUKINO
I HAVE REACHED MY LIMITS.
WE'VE BEEN TOGETHER FOR ONE YEAR

I KNEW IT.
... PFFT ...
YOU'VE BECOME REALLY STRANGE LATELY.
I KNEW WELL THAT YOU WERE GOING TO TELL ME THAT.
BUT WITH THESE FEELINGS, I CAN'T GO OUT WITH YOU, SAHO.
IT DOESN'T MEAN THAT I WILL DO SOMETHING LIKE GO OUT WITH YAMASHITA.
SO IT WOULD BE STRANGE TO BREAK UP, RIGHT?
WE'RE NOT DISTANT
I LOVE YOU. SO TATEWAKI...

SAHO
I'LL GET US SOMETHING TO DRINK

WHERE'S?
SHE REALIZED IT WOULD BE BETTER TO BE ALONE
PERHAPS

MY CAMERA IS NOT HERE...?
....SAHO?
Dring
Dring
HELLO? TATEWAKI? CAN YOU COME FIND ME ON THE ROOF OF THE SCHOOL?
THE KEY TO THE DOOR BROKE. I'M STUCK UP HERE
AND THEN LIKE THAT
I WILL RETURN TO YOU THE OBJECT YOU WANT THE MOST

Uhh_hh...

WHAT ARE...
YOU DOING?
...

SAHO...
YOU ARE LATE, TATEWAKI
WHAT WERE YOU DOING?
IT'S ME WHO SHOULD BE ASKING THAT QUESTION!!
IT'S DANGEROUS TO STAND THERE!
RIGHT...?
COME BACK ON THIS SIDE

IF YOU DECIDE NOT TO BREAK UP WITH ME
THEN I WILL
...TATEWAKI

I'VE ALREADY GUESSED THAT YOU HAD FEELINGS FOR YUKINO
AND YET I HAVE NOT LEFT
YUKINO IS DIFFERENT FROM ME
SHE IS SO SERIOUS...
SHE HAS DONE NOTHING WRONG AND YET
I HATE HER MORE THAN YOU
SHE'S A GIRL WHO'S INFATUATED EASILY..

A MOMENT AGO I SENT A MESSAGE TO YUKINO: "RUN AWAY!"
I WAS NOT ABLE TO SEND MORE BECAUSE YOU WERE COMING HERE.
"TATEWAKI IS AFTER YOU!"
"RUN AWAY!"
AND THEN I WILL SHOW THIS PICTURE TO YUKINO!!
EVEN THOUGH I KNEW THIS WAS A THREAT—
I DIDN'T WANT YOU TO HATE ME TATEWAKI!

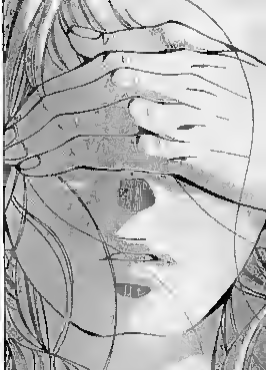
...TATE-
WAKI
I'M
AFRAID...
MY
FEET
WON'T
MOVE...
I LOVE YOU...
I HAVE
REACHED
MY LIMITS...

TATE...

THEN SHE DIED BEFORE MY EYES.
I STARTED TO LAUGH
BECAUSE I THOUGHT THE PERSON WHO WAS IN MY WAY HAD JUST DISAPPEARED.

I WAS FRIGHTENED BY MY OWN CRUELTY, AND EVEN WHEN I CLUNG TO THE THOUGHT OF YUKINO, I COULD NOT MAKE THIS FEELING DISAPPEAR
I THOUGHT SOMETHING WAS WRONG WITH ME.

DON'T LOOK, YUKINO -CHAN.



余計に
こんなオレはどこかおかしいんじゃ
ないかと思った。
笹川はオレが殺した。雪野も
傷つける笹川か許せなかった。
こんなオレはもう雪野の側には
いちゃいけないと思った。雪野は何も
知らなくていいと思ってたけど やっぱ
オレは雪野に

URGH..
...

〈殺されるなら、いっそ桜の木の下で〉＊まつり＊

TRADUCTION: Rosehip

EDITION: Seven

japonais
Traduit du
Roschip
par

Sound of Jewels
presents
Kare wa Ikenai Mono
Forbidden Lover
Raw provider: Raw manga
Translation: Icestreak / Lacie
Proofreading: Lacie
Clean: Taro
Typesetting: Sest

ATTENTION !!!
CE CHAPITRE CONTIENT DES SCÈNES DE HUM-HUM QUI PEUVENT HEURTER LA SENSIBILITÉ DES PLUS JEUNES !!

VOUS VOILÀ PRÉVENU ^^

retrouvez ce chapitre
en français sur le
site de la
Sumire no Team
http://sumire-team.over-blog.com/

SoJ
Sound of Jewels
is looking for :
rawprovider
translators
(japanese, french, chinese, korean)
Cleaners
typesetters
http://sound-of-jewels.ucoz.com/